

motörhead



phönes

Motörizer

Instruction Manual 02

Bedienungsanleitung 15

Manual de instrucciones 29

Manual d'instructions 43

Motörizer

Professional Headphone for all music lovers

Extended frequency response for
accurate reliable sound reproduction

To be used with any music player,
portable or stationery.

General Description

Motörizer is a closed-back dynamic headphones. The sound quality meets the demanding professional use, as well as ordinary day-to-day listening. The sound has been special tailored with the help of a team of professional rock/metal producers and sound engineers. The result is a sound that works listening for long periods of any music in general and but more specifically rock music. The headphones provide long lasting durability even under challenging conditions (like on the road with Motörhead), thanks to its patented sturdy structure. They are light weight and the optimized mechanical pressure

provides long-term wearing comfort. Equipped with 2 straight cables, the short one is 1 meter long equipped with our mic/controller Controlizer. The long one is 2.5 meter long for professional monitoring applications. Connect both cables together, for even more distant requires?

Included cable clip can secure detachable cable from pulling out by accident.

Features

- Dynamic, closed-back circumaural headphones
- High noise attenuation
- Ø40 mm high resolution drivers
- Patented self-adjusting headband for great fit and maximum comfort
- Microphone/controller for smartphone use
- Velvet ear pads for best noise isolation and comfortable listening
- Heavy gauge, woven cable for tangle-free use and the best sound
- Detachable, single side cable
- Light weight

Specifications

Acoustic Design

Dynamic, closed-back

Driver

ø40 mm, neodymium

Sensitivity

102 dB SPL (1mW) at 1KHz

Frequency Response

10 – 20,000 Hz

Maximum Input Power

200 mW

Rated Impedance

68 Ω @ 1KHz

Earpad

Velvet

Head Band Pressure

Approx. 5.5 N

Cable

1-meter (3.3 ft.) with controlizer &
2.5-meter (8.2 ft.) straight cable,
single-sided

Connector

Stereo 3.5mm mini jack

Net Weight

238 g (8.4 oz)

Attention

Hearing Damage

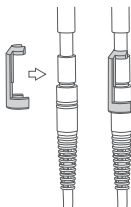
Avoid using headphones with the volume turned up for an extended period of time. Following are guidelines by Occupational Safety and Health Administration and CDC, NIOSH:

dB SPL	Occupational noise exposure 1991	NIOSH and CDC 2002
85		8 hours
88	8 hours (90 dB SPL)	4 hours
91	6 hours (92 dB SPL)	2 hours
94	4 hours (95 dB SPL)	1 hour
97	3 hours	30 min
100	2 hours	15 min
103	1.5 hours (102 dB SPL)	7.5 min
106	1 hour (105 dB SPL)	< 4 min
109	30 min (110 dB SPL)	< 2 min
112		~ 1 min
115	15 min	~ 30 sec

- a** Patent Structure
- b** Detachable
- c** Super soft velvet ear pad
- d** Foam Disk, 1 pair
- e** Cable Clip

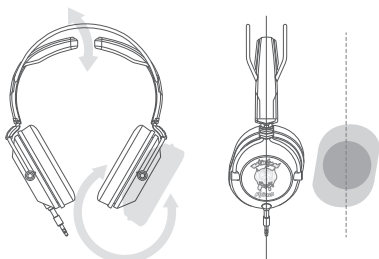
Look for accessories at
www.motorheadphones.com

- Replacing the ear pads by simply remove the old one. Restore the new set of pads slowly along the edge of the enclosures.
- To change the cables, simply unplug the cable at the connectors as the same as headphone jacks?. Restore with another compatible cable.
- Put on cable clip to secure detachable cable from pulling out by accident





Patented self-adjusting
headband for maximum
comfort



Turnable ear cup
for single side
DJ use.

Detachable,
single side cable

Replacing the ear pads

The ear pads have to be replaced from time to time for hygienic reasons.

Cleaning the headphones

To clean the headphones, use a soft damp cloth. If necessary, the headphones can be cleaned with soap water (use a mild cleanser such as washing-up liquid).

Note: Do Not use solvent-containing cleansers!

Included



1M straight cable
with microphone/controller



2.5M straight cable



Plug adapter
3.5mm to 6.3mm



Cable Clip

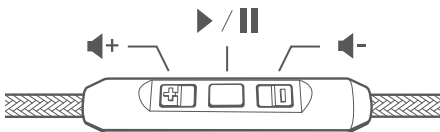


Carrying Pouch

Controlizer, advanced microphone/ smartphone controller

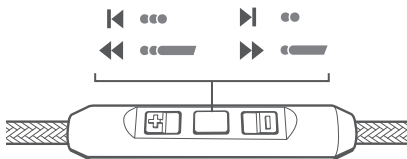
With Controlizer you can take advantage of many of the functions your smartphone offers. This remote control and microphone can do far more than just play music. Please see the following instructions. Functions may vary due type of Smartphone.

- **The plus button**
turns up the volume.
- **The minus button**
turns down the volume.
- **The center button**
is the play and pause button for songs
and also pick up and hang up button
on the phone.



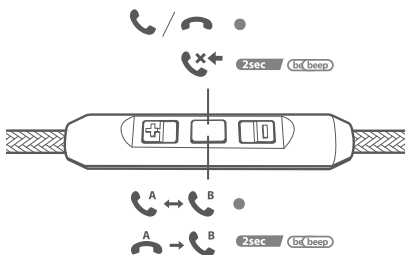
Music controls

- **Play or pause song**
press center button once.
- **Jump to next song**
press center button rapidly twice.
- **Back to previous song**
press center button rapidly three times.
- **Fast forward**
press center button twice and hold.
- **Rewind**
press center button three times rapidly and hold.
- **Volume up**
press plus button
- **Volume down**
press minus button



Phone controls

- **Answer call**
press the center button.
- **Hang up**
press the center button again.
- **Reject an incoming call**
hold down the center button for 2 seconds and release. 2 low beeps will confirm that the call is rejected.
- **Place current call on hold while switching to another call**
Press center button. Repeat after delay to swap to other call.
- **Hang up current call and answer incoming call**
Hold center button down for 2 seconds. When you release 2 beeps will let you know old call has been terminated and you will be on the new call.



- **Voice control (if your iPhone or iPod supports voice control)**

Hold down the center button for 3 seconds till you hear a tone. Use voice control as directed on your iPhone.

- **Voice recording control**

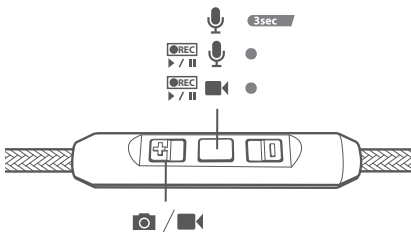
Press the center button to start or stop a recording when your iPhone is at voice recording function.

- **Video recording control**

Press the center button to start or stop a video recording when your iPhone is in video camera mode. This is only available for iPhone 3GS.

- **Photographing and video recording controls**

Press the plus button to take a picture or start/stop a video recording. This is available for iPhone 4 and iPhone 4GS.



Motörheadphönes Limited Warranty Summary

All Motörheadphönes product comes with a Limited Warranty that in normal use the product will be free of any defects in workmanship or materials for a period of two years from its original date of purchase. However, this is not intended as a complete statement of the actual Limited Warranty applicable to any product. The Limited Warranty includes other important terms, conditions, limitations, and exclusions. For the actual Limited Warranty applicable to any product, please refer to our website www.motorheadphones.com



All registered trademarks belong to their respective owner. Produced and marketed by Krusell International AB ©2012 Motorhead. Under license to Global Merchandising Services Ltd All rights reserved

Contact

Marketing and sales

Motörheadphones

+46-31-338 00 00

info@motorheadphones.com

www.motorheadphones.com

Deutsch

Motörizer Bedienungsanleitung

Motörizer

Profikopfhörer für alle Musikfans

Erweiterter Frequenzgang
für detailgenaue, natürliche
Klangwiedergabe

Für alle tragbaren oder stationären
Musikplayer

Allgemeine Beschreibung

Der Motörizer ist ein geschlossener dynamischer Kopfhörer, dessen Klangqualität alle Anforderungen privater und professioneller Anwendungen erfüllt. Mit Hilfe eines Teams professioneller Rock/Metal Produzenten/Tontechniker wurde der Klang in allen Details perfektioniert. Das Ergebnis ist ein Kopfhörer, der sich für ermüdungsfreies Hören von Rockmusik und anderen Musikstilen hervorragend eignet. Seine patentierte, robuste Konstruktion sowie intensive Tests während einer Motörhead-Tour gewährleisten eine lange Lebensdauer, auch in anspruchsvollem Einsatz. Das geringe Gewicht und der optimierte Anpressdruck sorgen für nachhaltigen

Tragekomfort. Das Gerät ist mit 2 Kabeln ausgestattet, ein kurzes mit 1 Meter Länge für den mobilen Einsatz mit mikrofon/ smartphone controller, und ein langes mit 2.5 Metern Länge für professionelles Abhören. Soll eine noch größere Distanz überbrückt werden, verbinden Sie beide Kabel miteinander. Mit der mitgelieferten Kabelklemme wird das abnehmbare Kabel gegen unbeabsichtigtes Herausziehen gesichert.

Merkmale

- Dynamischer geschlossener Stereo-Kopfhörer
- Hervorragende Dämpfung von Außengeräuschen
- Lautsprecher Ø 40 mm
- Patentierte selbstjustierende Bügelbandautomatik für hervorragende Passform und höchsten Tragekomfort
- Mikrofon/ smartphone controller
- Samtene Ohrpolster für hohe Geräuschisolation und optimalen Hörkomfort
- Verwicklungsfreies gewebtes dickes Kabel für hohe Klangqualität
- Einseitige Kabelführung, abnehmbar
- Geringes Gewicht

Technische Daten

Akustische Bauweise
Dynamisch, geschlossener

Lautsprecher
ø40 mm, Neodym

Empfindlichkeit
102 dB Schalldruckpegel
(1 mW) bei 1 kHz

Frequenzgang
10 – 20,000 Hz

Max. Eingangsleistung
200 mW

Nominalimpedanz
68 Ω @ 1KHz

Ohrpolster
Samt

Kopfbügel-Anpressdruck
ca. 5.5 N

Anschlusskabel
1 m mit Controlizer & 2.5 m, gerade,
einseitig geführt

Verbindungsstecker
3.5 mm Stereo-Miniklinke

Gewicht (ohne Kabel)
238 g (8.4 oz)

Achtung

Gehörschädigung

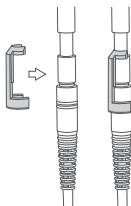
Vermeiden Sie den Einsatz von Kopfhörern mit hoher Lautstärke über einen längeren Zeitraum. Es folgen Empfehlungen der Behörde für Arbeitssicherheit und Gesundheit und CDC, NIOSH:

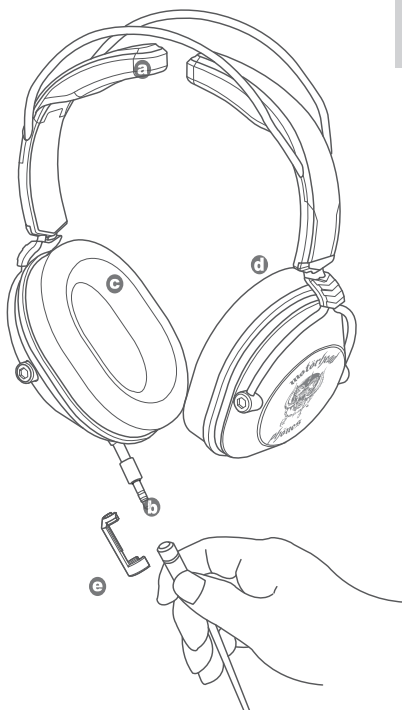
dB SPL	Lärmbelastung am Arbeitsplatz 1991	NIOSH and CDC 2002
85		8 Stunden
88	8 Stunden (90 dB SPL)	4 Stunden
91	6 Stunden (92 dB SPL)	2 Stunden
94	4 Stunden (95 dB SPL)	1 Stunden
97	3 Stunden	30 min
100	2 Stunden	15 min
103	1.5 Stunden (102 dB SPL)	7.5 min
106	1 Stunden (105 dB SPL)	< 4 min
109	30 min (110 dB SPL)	< 2 min
112		~ 1 min
115	15 min	~ 30 sec

- a** Patent Struktur
- b** Abnehmbar
- c** Ohrmuschelpolster, 1 Paar
- d** Schaumstoffscheibe, 1 Paar
- e** Kabelklemme

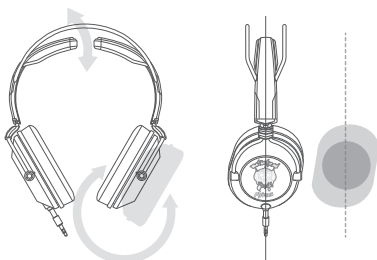
Zubehör finden Sie unter
www.motorheadphones.com

- Ersetzen Sie die Ohrmuschelpolster, indem Sie die alten einfach abnehmen. Setzen Sie das neue Paar langsam von der Gehäusekante aus wieder auf.
- Um das Kabel zu wechseln, trennen Sie einfach die Kabelverbindung, die wie ein Kopfhörerstecker ausgeführt ist. Ersetzen Sie das Kabel durch ein kompatibles neues.
- Die Kabelklemme anbringen, um das abnehmbare Kabel gegen ein unbeabsichtigtes Herausziehen zu sichern.





Patentierte
Bügelbandautomatik für
hervorragende Passform und
höchsten Komfort



Drehbare
Ohrmuschel für
einseitiges anhören

Einseitige
Kabelführung
(abnehmbar)

Die Ohrmuschelpolster ersetzen

Die Ohrmuschelpolster müssen aus hygienischen Gründen von Zeit zu Zeit ersetzt werden.

Die Kopfhörer reinigen

Zur Reinigung der Kopfhörer verwenden Sie ein weiches, feuchtes Tuch. Falls nötig, können Sie die Kopfhörer mit etwas Seifenwasser reinigen (verwenden Sie einen milden Reiniger, z.B. flüssiges Spülmittel).

Tipp: Verwenden Sie niemals Reiniger, der Lösungsmittel enthält!

Mitgeliefert



1M Kabel
mit mikrofon/ smartphone
controller



2.5M Kabel



Steckeradapter
3.5mm/6.3mm



Kabelklemme



Tragebeutel

Controlizer – flexibler Mikrofon/ Smartphone Controller

Mit dem Controlizer werden Sie viele Funktionen Ihres Smartphones effizienter nutzen. Diese Kombination aus Fernbedienung und Mikrofon kann wesentlich mehr als nur Musik abspielen.

Erfahren Sie mehr über Die Tasten des am Kabel angebrachten Mikrofons. Funktionen können auf Grund von Art des Smartphone.

- **Die Plus**

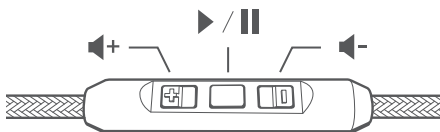
Taste oben am Mikrofon erhöht die Lautstärke.

- **Die Minus**

Taste unten am Mikrofon verringert die Lautstärke.

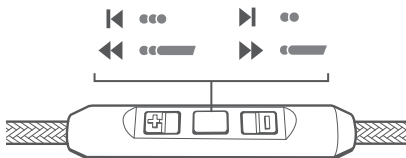
- **Die mittlere Taste dient als Play/
Pause**

Taste für Songs und zum Annehmen/ Beenden von Anrufen.



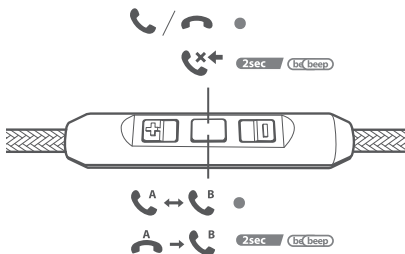
Die Regler für Musik, Podcast, Audio Book oder Video.

- **Play/Pause bei Songs**
mittlere Taste einmal drücken.
- **Sprung zum nächsten Song**
mittlere Taste schnell zweimal drücken.
- **Sprung zum vorigen Song**
mittlere Taste schnell dreimal drücken.
- **Vorlauf**
mittlere Taste zweimal drücken und gedrückt halten.
- **Rücklauf**
mittlere Taste schnell dreimal drücken und gedrückt **halten**.
- **Lauter**
Plus-Taste
- **Leiser**
Minus-Taste

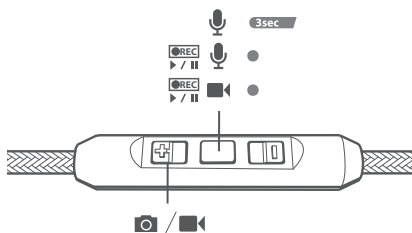


Die Telefon-Regler.

- **Anruf annehmen**
mittlere Taste drücken.
- **Anruf beenden**
mittlere Taste nochmals drücken.
- **Anruf ablehnen**
mittlere Taste 2 Sekunden gedrückt halten und loslassen. Achten Sie auf zwei leise Pieptöne als Bestätigung der Rufablehnung.
- **Aktuellen Anruf in die Warteschleife legen und zu anderem Anruf wechseln**
mittlere Taste drücken, kurz warten und nochmals drücken, um zum anderen Anruf zu wechseln.
- **Aktuellen Anruf beenden und eingehenden Anruf annehmen**
mittlere Taste 2 Sekunden gedrückt halten. Nach dem Loslassen bestätigen zwei Pieptöne, dass der alte Anruf beendet und der neue Anruf angenommen wurde.



- **Die Sprachsteuerung (falls von iPhone oder iPod unterstützt).**
Mittlere Taste 3 Sekunden gedrückt halten, bis Sie einen Signalton hören. Nutzen Sie die Sprachsteuerung wie vom iPhone vorgesehen.
- **Die Sprach-Aufnahmesteuerung**
Starten/stoppen Sie eine Aufnahme mit der mittleren Taste, wenn Ihr iPhone auf Sprachaufnahme geschaltet ist.
- **Die Video-Aufnahmesteuerung**
Starten/stoppen Sie eine Video-Aufnahme mit der mittleren Taste, wenn die Videokamera-Funktion Ihres iPhones aktiviert ist. Nur verfügbar für iPhone 3GS.
- **Die Foto- und Videokamera-Aufnahmesteuerung**
Drücken Sie die Plus-Taste, um ein Foto zu machen oder eine Videoaufnahme zu starten/stoppen. Verfügbar für iPhone 4 und iPhone 4GS.



Motörheadphönes beschränkte Gewährleistung

Alle Motörheadphönes Produkte werden mit einer beschränkten Gewährleistung, in Bezug auf ein Produkt frei von Verarbeitungs- und Materialmängel, geliefert. Die beschränkte Gewährleistung erstreckt sich für einen Zeitraum von 2 Jahren ab Datum des Kaufes durch den Erstkäufer unter Bedingung von normalem, sachbezogenem Gebrauch des Produktes.

Aufgeführte beschränkte Gewährleistung ist in dieser Form nicht als abschliessend zu betrachten und kann weitere wichtige Umschreibungen, Konditionen, Beschränkungen und Ausschlüsse beinhalten.

Folgende Webseite kann für eine aktualisierte beschränkte Gewährleistung in Bezug auf ein spezifisches Motörheadphönes Produkt konsultiert werden: www.motorheadphones.com



All registered trademarks belong to their respective owner. Produced and marketed by Krusell International AB ©2012 Motorhead. Under license to Global Merchandising Services Ltd All rights reserved

Kontakt

Marketing und Verkauf

Motörheadphones

+46-31-338 00 00

info@motorheadphones.com

www.motorheadphones.com

Español

Motörizer Manual de instrucciones

Motörizer

Auriculares profesionales para cualquier tipo de amante de la música

Respuesta de frecuencia ampliada
para una reproducción sonora
totalmente fiable y precisa

Para su uso con cualquier tipo de
reproductor musical, tanto fijo como
portátil.

Descripción general

Los Motörizer son unos auriculares
dinámicos de casco cerrado. Su calidad
de sonido cumple con las máximas
exigencias de los profesionales y
también con el uso diario por cualquier
amante de la música. Su sonido ha
sido especialmente personalizado con
la ayuda de un equipo de técnicos de
sonido/productores de música rock/
heavy. El resultado de todo este trabajo
es un sonido que resulta cómodo para
una escucha prolongada y con cualquier
tipo de música en general, pero con el
rock en particular. Una estructura robusta
y con un diseño patentado, testada
en gira por gente como Motörhead, le
ofrece una gran resistencia hasta en los
entornos más duros. Su mínimo peso y

su presión mecánica optimizada aseguran el máximo confort en usos prolongados. Equipado con 2 cables rectos, uno corto de 1 metro de longitud para su uso con fuentes de pequeño tamaño en entornos móviles y otro de 2.5 metros, para aplicaciones de monitorización profesional. También puede interconectar ambos cables para situaciones en las que necesite una mayor separación. La pinza de cable incluida asegura la fijación del cable para evitar su desconexión por accidente.

Características

- Auriculares circumaurales, dinámicos, de casco cerrado
- Alto nivel de atenuación de ruidos
- Cabezales de alta resolución con un diámetro de 40 mm
- Diadema con sistema patentado de auto-ajuste para una perfecta adaptación y el máximo confort
- Micrófono/controlador
- Almohadillas de terciopelo para el máximo aislamiento del ruido y una total comodidad
- Cable con recubrimiento textil de gran calibre para un mejor sonido y una menor posibilidad de liarse
- Cable unilateral desmontable
- Mínimo peso

Especificaciones técnicas

Diseño acústico

Dinámico, de casco cerrado

Altavoz

Neodimio, de 40 mm de diámetro

Sensibilidad

102 dB SPL (1mW) at 1KHz

Respuesta de frecuencia

10 – 20,000 Hz

Potencia de entrada máxima

200 mW

Impedancia media

68 Ω

Material de la almohadilla

Terciopelo

Presión de la diadema

Aprox. 5.5 N

Cable

1 metro (3.3 ft.) con Controlizer y 2.5 metros (8.2 ft.) cable rector, unilateral

Conector

Clavija mini stereo de 3.5mm

Peso neto

238 g (8.4 oz)

Atención

Riesgo de daños auditivos

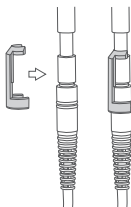
Evite usar los auriculares a un volumen muy elevado durante un periodo de tiempo largo. A cotninuación puede ver unas líneas generales establecidos por el departamento de salud y seguridad en el trabajo y el CDC, NIOSH:

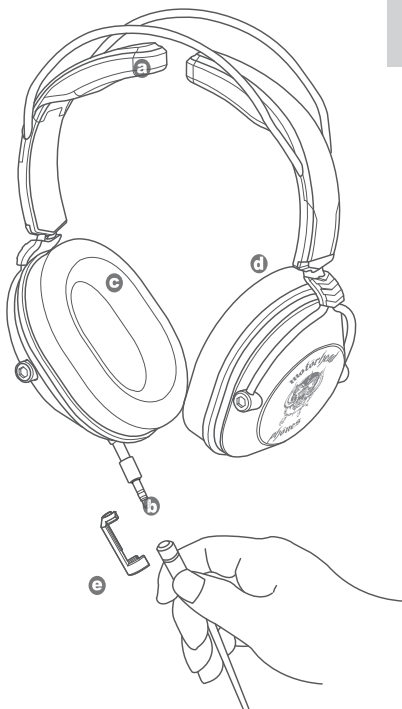
dB SPL	Nivel de presión Sonora 1991	NIOSH and CDC 2002
85		8 horas
88	8 horas (90 dB SPL)	4 horas
91	6 horas (92 dB SPL)	2 horas
94	4 horas (95 dB SPL)	1 hora
97	3 horas	30 min
100	2 horas	15 min
103	1.5 horas (102 dB SPL)	7.5 min
106	1 hora (105 dB SPL)	< 4 min
109	30 min (110 dB SPL)	< 2 min
112		~ 1 min
115	15 min	~ 30 sec

- a** Estructura patentada
- b** Desmontable
- c** Almohadillas, 1 par
- d** Discos de goma espuma, 1 par
- e** Clip para Cables

Consulte otros accesorios en
www.motorheadphones.com

- Reemplace las almohadillas viejas removiendolas simplemente por unas nuevas.
- Para cambiar el cable, desconecte el conector, al igual que el dispositivo que lo conecta a la fuente de audio. Reemplácelo con otro cable compatible.
- Ponga el clip para cables para fijar los cables desmontables de ser arrancados por accidente.

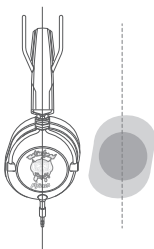




Patentado de auto-
ajuste de diadema
de gran ajuste y
comodidad máxima



Casco giratorio
para escucha
unilateral



Cable Removible
desde un solo
Lado

Sustitución de las almohadillas

Las almohadillas deben ser cambiadas con el paso del tiempo por razones higiénicas.

Limpiando los audífonos

Para limpiar los audífonos, utilice un paño suave. Si es necesario, utilice agua con un poco de jabón diluido.

Importante: No utilice limpiadores que contengan solventes!

Included



Cable plano de 1m
con micrófono/controlador



Cable plano de 2.5m



Conector Adaptador modelo
3.5mm/6.3mm



Clip para Cables



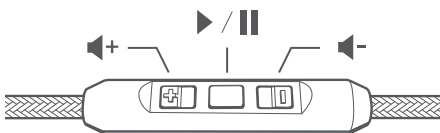
Bolsa protectora para
guardarlos

Controlizer, controlador avanzado de micro/smartphone

Con el Controlizer puede aprovecharse de muchas de las funciones que le ofrece su smartphone. Este control remoto y micrófono puede hacer muchas más cosas que simplemente reproducir música. Vea las instrucciones siguientes.

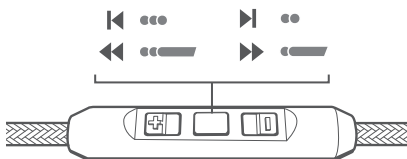
Instrucciones relativas a los botones del micrófono que están en el cable Las funciones pueden variar según el tipo de vencimiento de Smartphone

- El botón más “+” de la parte superior del micrófono le permite subir el volumen.
- El botón menos “-” de la parte inferior reduce el volumen.
- El botón central es el botón de reproducción y pausa para las canciones y también el de iniciar/ finalizar la llamada del teléfono.



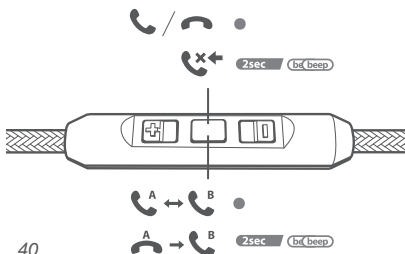
Instrucciones relativas a los controles de la música, podcast, audiolibro o video

- **Reproducir o activar la pausa de la canción**
pulse una vez el botón central.
- **Saltar a la canción siguiente**
pulse dos veces rápidamente el botón central.
- **Retorno a la canción anterior**
pulse tres veces rápidamente el botón central.
- **Avance rápido**
Pulse dos veces seguidas y después mantenga pulsado el botón central.
- **Rebobinado**
Pulse tres veces seguidas y después mantenga pulsado el botón central.
- **Aumentar el volumen**
botón más “+”
- **Reducir el volumen**
botón menos “-”



Instrucciones relativas a los controles del teléfono

- **Atender una llamada**
pulse el botón central.
- **Colgar la llamada**
pulse nuevamente el botón central.
- **Rechazar una llamada entrante**
- mantenga pulsado durante dos segundos el botón central y después deje de pulsarlo. Escuchará dos pequeños bips para confirmarle que la llamada ha sido rechazada.
- **Colocar la llamada activa en espera mientras atiende otra llamada**
Pulse el botón central. Repita la pulsación tras un pequeño retardo para cambiar a la otra llamada.
- **Finalizar la llamada activa y atender una llamada entrante**
Mantenga pulsado el botón central durante 2 segundos. Cuando deje de pulsarlo, dos suaves bips le confirmarán que la primera llamada ha sido finalizada y que está atendiendo la nueva.



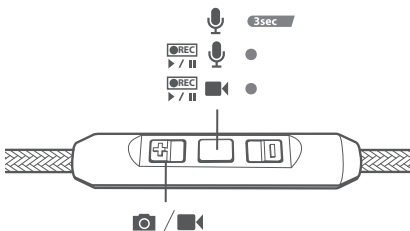
- **Uso del control de voz (si su iPhone o iPod admite control de voz).**

Mantenga pulsado el botón central durante 3 segundos hasta que escuche un tono. Use el control de voz tal como venga indicado en las instrucciones de su iPhone.

- **Uso del control de grabación de voz**
Pulse el botón central para iniciar o detener una grabación cuando su iPhone tenga activa la función de grabación de voz.

- **Control de grabación de video**
Pulse el botón central para iniciar o detener una grabación de video cuando su iPhone tenga activa la función de videocámara. Esta función **solo está disponible en el iPhone 3GS.**

- **Controles de grabación de video y cámara de fotos**
Pulse el botón más “+” para realizar una fotografía o iniciar/detener una grabación de video. Esto solo está disponible en el iPhone 4 e iPhone 4GS.



Resumen de Garantía Limitada de los Auriculares Motorhead

Todos los productos Motorheadphones tienen Garantía Limitada, que con el uso normal del producto, garantiza que el mismo esté libre de defectos de material y producción durante dos años desde la fecha de compra. Sin embargo, este no es el texto completo de la Garantía Limitada de cualquier producto. La Garantía Limitada incluye otras condiciones importantes, limitaciones y exclusiones. Por favor, lea la información completa sobre la Garantía Limitada aplicable a cualquier producto en nuestra pagina de web www.motorheadphones.com



All registered trademarks belong to their respective owner. Produced and marketed by Krusell International AB ©2012 Motorhead. Under license to Global Merchandising Services Ltd All rights reserved

Contacto

Marketing y ventas

Motörheadphones

+46-31-338 00 00

info@motorheadphones.com

www.motorheadphones.com

Français

Motörizer Manual d'instructiones

Motörizer

Casque professionnel pour les amoureux de toutes les musiques

Réponse en fréquence étendue pour reproduction sonore précise et fiable

Peut être utilisé avec n'importe quel lecteur de musique, portable ou non.

Description

L'Motörizer est un casque dynamique fermé à l'arrière. La qualité sonore répond aux exigences des utilisations professionnelles ainsi qu'à l'écoute ordinaire de tous les jours. La sonorité a été spécialement étudiée avec l'aide d'une équipe de producteurs/ingénieurs du son professionnels de musique Rock/Metal. Il en résulte un son permettant une écoute prolongée de tous les styles de musique et de la musique Rock en particulier. La structure ultra rigide brevetée, testée en tournée avec Motörhead, offre une fiabilité extrême dans le temps, même dans les situations les plus exigeantes. Son poids léger et les assemblages mécaniques optimisés vous garantissent un confort d'écoute

total à long terme. Equipé de 2 câbles droits : le câble court (1 mètre) est utilisé pour la connexion aux lecteurs de petite taille et l'écoute pendant les déplacements. Le câble long (2.5 mètres), a été prévu pour les applications d'écoute professionnelles). Connectez les deux câbles, lorsque vous avez besoin d'un cordon encore plus long. La pince de câble fournie permet d'éviter toute déconnexion accidentelle de la fiche du casque pendant l'écoute.

Caractéristiques générales

- Casque dynamique fermé recouvrant les oreilles
- Forte atténuation du bruit ambiant
- Transducteurs acoustiques d'un Ø de 40 mm à haute résolution
- Bandeau serre-tête breveté auto-réglable pour un maintien parfait et un confort maximum
- Microphone/contrôleur
- Coussinets en velours pour une meilleure isolation du bruit ambiant et une écoute confortable
- Câble tissé lourd évitant tout enchevêtrement et offrant une qualité sonore optimale
- Câble unique sur un seul côté, détachable
- Léger

Caractéristiques techniques

Concept acoustique
casque dynamique, fermé

Transducteur
ø 40 mm, au néodyme

Sensibilité
102 dB SPL (1 mW) à 1 kHz

Réponse en fréquence
10 – 20.000 Hz

Puissance maximale admissible
200 mW

Impédance nominale
68 Ω à 1 kHz

Coussinet d'oreille
Velours

Pression du bandeau serre-tête
Environ 5.5 Newtons

Câble
1 mètre avec Controlizer et 2.5 mètres
Câble droit, asymétrique

Connecteur
Mini-Jack 3.5 mm stéréo

Poids net
238 g (8.4 oz)

Attention

Dommmages auditifs

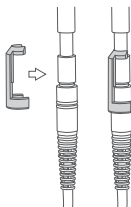
Évitez d'utiliser le casque avec un volume sonore élevé et/ou pendant de longues périodes. Voici les lignes générales données par les agences

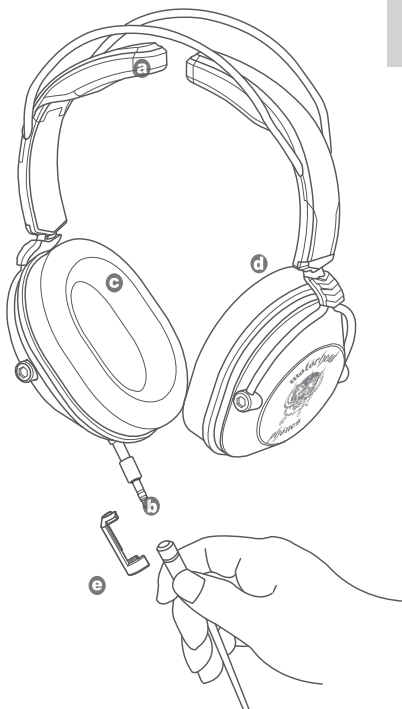
dB SPL	Degré d'exposition 1991	NIOSH et CDC 2002
85		8 heures
88	8 heures (90 dB SPL)	4 heures
91	6 heures (92 dB SPL)	2 heures
94	4 heures (95 dB SPL)	1 heure
97	3 heures	30 minutes
100	2 heures	15 minutes
103	1.5 heures (102 dB SPL)	7.5 minutes
106	1 heure (105 dB SPL)	< 4 minutes
109	30 minutes (110 dB SPL)	< 2 minutes
112		~ 1 minute
115	15 minutes	~ 30 secondes

- a** Structure brevetée
- b** Détachable
- c** de almohadillas, 1 par
- d** Disque mousse, 1 paire
- e** Pince de câble

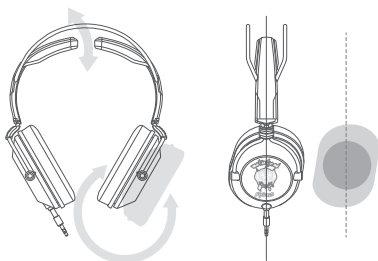
Consultez les accessoires sur le site www.motorheadphones.com

- Remplacez les coussinets d'oreilles en retirant simplement les anciens et en plaçant les nouveaux lentement autour du bord des oreillettes.
- Pour remplacer le câble, déconnectez l'ancien en tirant simplement sur la fiche à l'endroit de la connexion. Remplacez par un câble compatible.
- Utilisez la pince de câble pour éviter toute déconnexion accidentelle du câble.





Bandeau serre-tête
auto réglable breveté
pour un confort
maximum



casque réversible
pour couler d'une
seule oreille

Câble unique placé
sur un seul côté et
détachable

Remplacement régulier des coussinets d'oreille

Pour des raisons évidentes d'hygiène,
remplacez de temps en temps les
coussinets d'oreilles.

Nettoyage du casque

Pour nettoyer le casque, utilisez un tissu
humide. Si nécessaire, vous pouvez
nettoyer le casque avec une solution
savonneuse (utilisez un nettoyant doux
comme un liquide vaisselle).

Remarque : N'utilisez jamais de produit
nettoyant à base de solvant !

Included



Câble droit de 1 mètre
avec microphone/
contrôleur



Câble droit de 2.5 mètres



Adaptateur de fiche
3.5mm/6.3mm



Pince de câble



Sacoche de transport

Controlizer, contrôleur de pointe pour Smartphone avec micro

Avec le Controlizer vous pouvez bénéficier des nombreuses fonctions offertes par votre Smartphone.

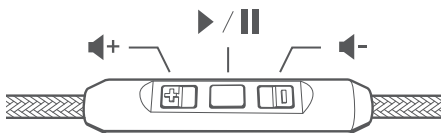
Cette télécommande et le micro font beaucoup plus que de simplement diffuser de la musique. Prenez le

temps de lire les instructions ci-après

: Apprenez le fonctionnement des touches sur le micro (intégré au câble)

: Fonctions peuvent varier en raison de Smartphone de type

- La touche Plus sur le haut du micro monte le volume.
- La touche Moins sur le haut du micro réduit le volume.
- La touche centrale gère les fonctions Lecture/Pause des morceaux, ainsi que les fonctions de décrochage et de raccrochage de votre téléphone.



Apprenez les réglages relatifs à la musique, aux Podcasts, livres audio ou vidéos

- **Lecture ou Pause d'un morceau**

Appuyez une fois sur la touche centrale.

- **Passer au morceau suivant**

Appuyez rapidement deux fois sur la touche centrale.

- **Revenir au morceau précédent**

Appuyez rapidement trois fois sur la touche centrale.

- **Avance rapide**

Appuyez deux fois sur la touche centrale et maintenez-la enfoncée.

- **Retour rapide**

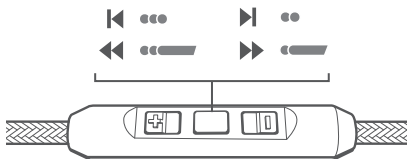
Appuyez trois fois sur la touche centrale et maintenez-la enfoncée.

- **Volume supérieur**

Touche Plus

- **Volume inférieur**

Touche Moins



Apprenez les réglages relatifs au téléphone

- **Prise d'appel**

Appuyez sur la touche centrale.

- **Raccrocher**

Appuyez à nouveau sur la touche centrale.

- **Rejet d'un appel entrant**

Maintenez la touche centrale enfoncée pendant 2 secondes et relâchez.

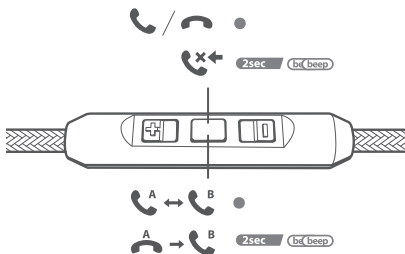
Attendez les deux bips sonores lents qui confirment le rejet de l'appel.

- **Placer l'appel courant en attente tout en passant à l'appel suivant**

Appuyez sur la touche centrale. Répétez un délai pour passer à un autre appel.

- **Raccrocher l'appel courant et répondre à l'appel entrant**

Appuyez sur la touche centrale pendant 2 secondes. Lorsque vous relâchez, 2 bips vous informent que l'ancien appel est terminé et que vous avez pris un nouvel appel.



- **Gestion des fonctions d'enregistrement de la voix**

Appuyez sur la touche centrale pour lancer ou arrêter un enregistrement lorsque vous utilisez la fonction d'enregistrement vocal de votre iPhone.

- **Gestion des fonctions d'enregistrement vidéo**

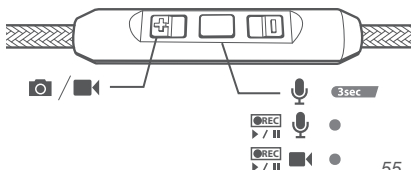
Appuyez sur la touche centrale pour lancer ou arrêter un enregistrement vidéo lorsque vous utilisez la fonction d'enregistrement vidéo de votre iPhone. Ceci n'est valable que pour l'iPhone 3GS.

- **Gestion des fonctions de prise de photo et d'enregistrement vidéo :**

Appuyez sur la touche Plus pour prendre une photo ou Lancer/Arrêter un enregistrement vidéo. Ceci n'est valable que pour les iPhone 4 et iPhone 4GS

- **Utilisation de la reconnaissance vocale (si votre iPhone ou votre iPod est équipé de la reconnaissance vocale) :**

Maintenez la touche centrale enfoncée pendant 3 secondes jusqu'à ce que vous entendiez la tonalité. Utilisez la reconnaissance vocale selon les indications du mode d'emploi de votre iPhone.



Déclaration de la garantie limitée Motörheadphones

Tous les produits Motörheadphones sont livré avec une garantie limitée stipulant que pour une utilisation normale le produit sera exempt de tout défaut de fabrication ou de matériaux pour une période de deux ans à compter de la date d'achat originale. Toutefois, ceci ne représente pas l'intégralité de la garantie limitée réelle applicable à tout produit. La garantie limitée inclut d'autres termes importants, conditions, restrictions et exclusions. Pour la garantie limitée réelle applicable à tout produit, veuillez vous référer à notre site web: www.motorheadphones.com



All registered trademarks belong to their respective owner. Produced and marketed by Krusell International AB ©2012 Motorhead. Under license to Global Merchandising Services Ltd All rights reserved

Contact

Marketing et Ventes

Motörheadphones

+46-31-338 00 00

info@motorheadphones.com

www.motorheadphones.com